



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited  
18 March 2004

Russian  
Original: English

---

### Комиссия по наркотическим средствам

Сорок седьмая сессия

Вена, 15–22 марта 2004 года

Пункт 9 повестки дня

### Укрепление Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и роли Комиссии по наркотическим средствам как ее руководящего органа

**Австралия, бывшая югославская Республика Македония, Канада, Мальта, Нидерланды, Республика Корея, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Чешская Республика, Швейцария и Япония: пересмотренный проект резолюции**

### Укрепление Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роли Комиссии по наркотическим средствам как одного из его руководящих органов

*Комиссия по наркотическим средствам,*

*вновь заявляя,* что действия по решению мировой проблемы наркотиков являются совместной обязанностью, которая требует комплексного и сбалансированного подхода,

*ссылаясь* на резолюцию 46/185 С Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1991 года, в разделе XVI которой Ассамблея постановила учредить Фонд Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и расширила мандат Комиссии по наркотическим средствам, с тем чтобы она могла функционировать в качестве руководящего органа Программы и ее Фонда,

*приветствуя* резолюцию 58/269 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года и записку Генерального секретаря о предлагаемых рамках на двухгодичный период 2006–2007 годов<sup>1</sup>, в которой Комиссии по наркотическим

---

<sup>1</sup> E/CN.7/2004/12–E/CN.15/2004/13.



средствам предлагалось рассмотреть предлагаемый двухгодичный план по программе по наркотикам и преступности,

*подтверждая* свои резолюции 44/16 и 45/17, в которых она призывала, в частности, постоянно совершенствовать руководство и укреплять диалог с государствами-членами для обеспечения более интенсивного и устойчивого исполнения программ,

*ссылаясь* на свою резолюцию 46/8,

*приветствуя* представленный во исполнение ее резолюции 46/8<sup>2</sup> доклад Директора-исполнителя, в котором он перечислил многочисленные инициативы, уже осуществляемые для достижения этих целей,

*подтверждая* свою резолюцию 46/9 и *отмечая*, что умелое руководство способствует обеспечению надежного и прогнозируемого финансирования и зависит от такого финансирования,

1. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать проводившуюся до сих пор реформу и поддерживать культуру непрерывного совершенствования;

2. *приветствует* реорганизацию и продолжающийся процесс реформы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, которые призваны обеспечить более тесное взаимодействие между программой по наркотикам и программой по преступности;

3. *предлагает* Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее содействовать поддержанию диалога с государствами-членами по программным вопросам и вопросам управления, а также по продолжающемуся процессу реформы;

4. *приветствует* многочисленные меры, принятые в целях обеспечения надлежащего управления в рамках Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, которым Директор-исполнитель придает большое значение, и предлагает сохранять прозрачность в вопросах управления людскими ресурсами;

5. *приветствует* создание новой группы независимой оценки в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и надеется, что в рамках работы Управления по оценке будет уделяться больше внимания получаемой отдаче и что оценка станет неотъемлемым элементом процесса разработки, мониторинга и осуществления проектов;

6. *подтверждает* свою руководящую роль в процессе составления бюджета Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности применительно к международному контролю над наркотиками, которая включает, в частности, предоставление рекомендаций Управлению по вопросам подготовки и исполнения бюджета за двухгодичный период, а также управления ресурсами программы на основе приоритетов, установленных государствами-членами;

---

<sup>2</sup> E/CN.7/2004/10.

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности содействовать выполнению этой роли, продолжая представлять сжатые и своевременные справки по основным вопросам и, при необходимости, доклады всем государствам—членам;

8. *рекомендует* Директору—исполнителю изложить свои замечания по стратегическим рамкам, предлагаемым в резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года, и разработать для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в контексте директивных указаний, которые могут быть подготовлены его руководящим органом, план, в котором будут намечены среднесрочные и долгосрочные стратегические направления деятельности;

9. *приветствует* усилия по созданию прозрачной финансовой системы и надеется на их скорейшее завершение, после чего такая система позволит Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государствам—членам открыто оценивать стоимость, отдачу и результативность оперативной деятельности Управления и будет способствовать составлению бюджета, ориентированного на конкретные результаты, а также ожидает непрерывного совершенствования этой системы, в том числе прогресса в налаживании управления, ориентированного на конкретные результаты;

10. *поддерживает* усилия Директора—исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, призванные обеспечить, чтобы вопросы борьбы с наркотиками и связанной с ними преступностью неизменно включались в деятельность в области устойчивого развития;

11. *просит* Директора—исполнителя представить Комиссии на ее сорок восьмой сессии доклад о новых успехах в осуществлении преобразований в сфере управления.

---